

IT

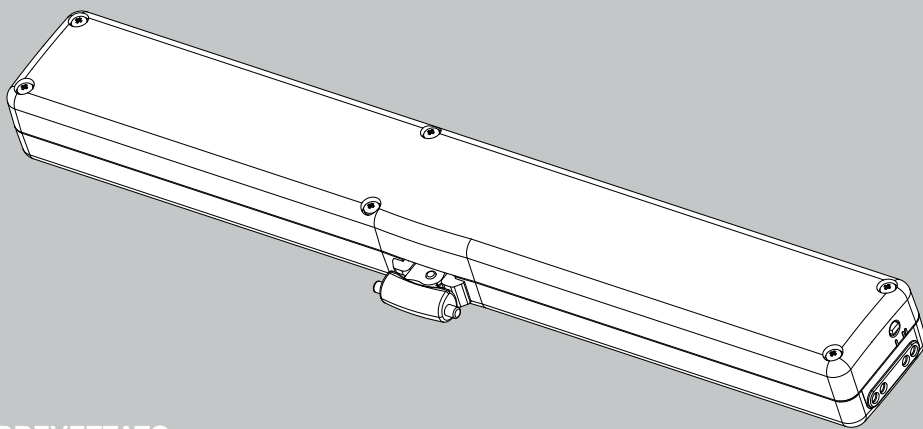
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E L'USO

EN

INSTALLATION AND USE INSTRUCTIONS

**COLLEGAMENTI ELETTRICI C20 TANDEM
ELECTRIC CONNECTIONS C20 TANDEM**

**C20
TANDEM**



BREVETTATO

IT - Informazioni aggiuntive per una corretta installazione/originali

EN - Additional information for a correct installation/originals



COD. 0P5181

VER.0.0

REV.02.15

TOPP S.r.l.

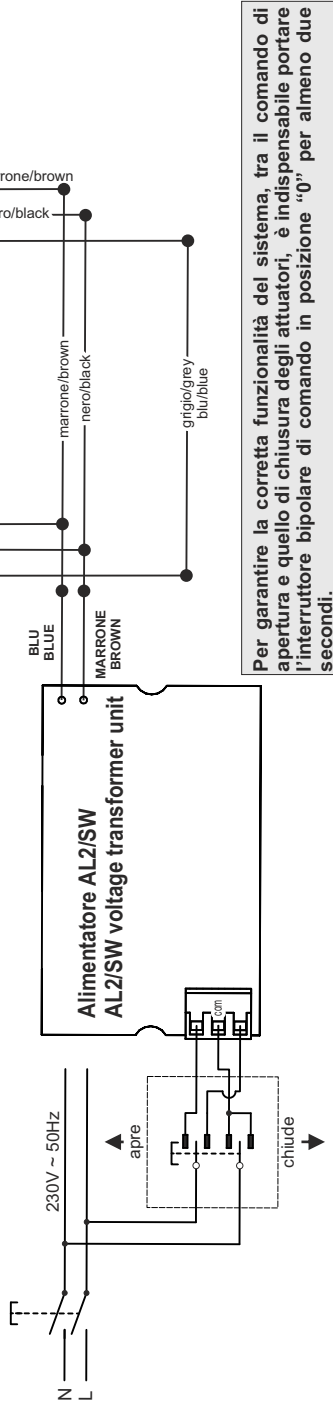
Società a socio unico soggetta a direzione e coordinamento di 2 Plus 3 Holding S.p.a.

Via Galvani, 59 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia

Tel. +39 0444 656700 - Fax +39 0444 656701

Info@topp.it - www.topp.it

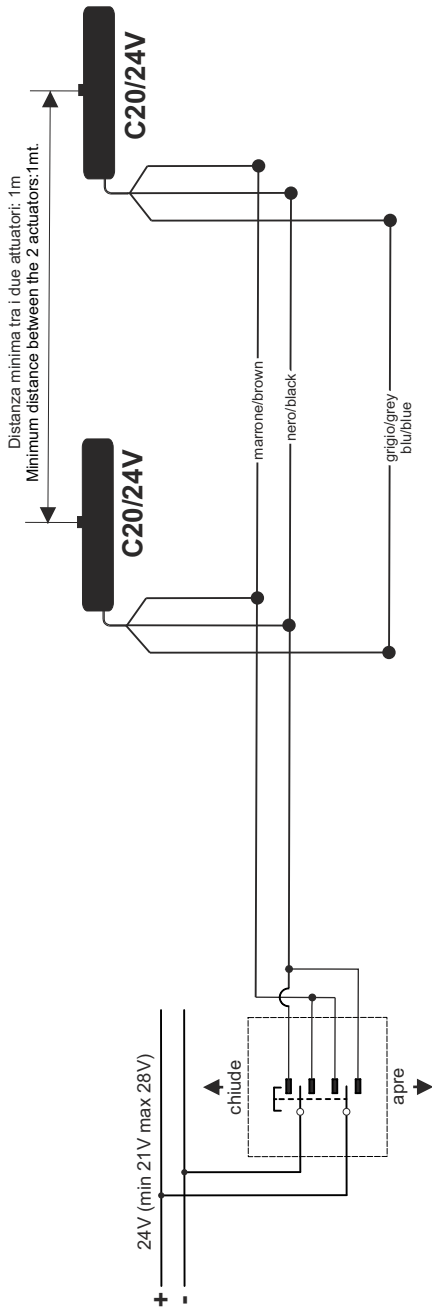
230 V
C20 TANDEM SCHEMA DI COLLEGAMENTO ELETTRICO
C20 TANDEM WIRING DIAGRAM



Per garantire la corretta funzionalità del sistema, tra il comando di apertura e quello di chiusura degli attuatori, è indispensabile portare l'interruttore bipolare di comando in posizione "0" per almeno due secondi.

To assure a correct performance of the system, between the opening and closing command of the actuators, it is required to leave the 2 poles control switch in OFF position for at least 2 seconds.

24 V
C20 TANDEM SCHEMA DI COLLEGAMENTO ELETTRICO
C20 TANDEM WIRING DIAGRAM



	C20 Tandem 230V	C20 Tandem 24V	C20L Tandem 230V (Depotenziati/ depowered)	C20L Tandem 24V (Depotenziati/ depowered)
Tensione d'alimentazione / Power supply voltage	230V~ 50 Hz	24 V ===	230V~ 50 Hz	24 V ===
Assorbimento / Absorbed current	0,22 A	0,75 A	0,22 A	0,75 A
Potenza assorbita a carico / Absorber power with load	45 W	18 W	45 W	18 W
Forza di spinta / Thrust force ¹	400 N		300 N	
Forza di trazione / Traction force ¹	300 N		100 N	
Velocità di traslazione a vuoto	8 mm/s	7,5 mm/s	8 mm/s	7,5 mm/s
Durata della corsa a vuoto (360 mm)	46 s	48 s	46 s	48 s
Distanza minima tra i due attuatori / Minimum distance between the 2 actuators				1m
Distanza fra motori e AL2SW (sez.cavi 1,5mmq.) / Distance between the actuators and AL2/SW (wire sec.1,5mmq)				20m
Distanza fra motorie AL2/SW (sez.cavi 2,5mmq.) / Distance between the actuators and AL2/SW (wire sec.2,5mmq)				150m
Lunghezza massima corsa di esercizio (non selezionabile) / Operation stroke length max (no selection)				360mm ²
¹ Assicurarsi che il dip switch di potenza sia nella stessa posizione per entrambi gli attuatori / Make sure the dip switch power is in the same position for both actuators				
² per lunghezze corsa inferiori a 360mm contattare il costruttore / For travel lengths less than 360mm contact the manufacturer				

Per le altre caratteristiche tecniche vedere il manuale istruzioni C20/For all other technical characteristics see C20 instruction manual.

IT AVVERTENZE GENERALI

📖 Gli schemi di collegamento riportati in questo disegno sono da utilizzarsi esclusivamente per il collegamento di due attuatori mod.C20 Tandem 24V.

📖 Il kit C20 Tandem è stato appositamente selezionato in fase di montaggio per essere utilizzato su di uno stesso serramento.

⚠️ **Non abbinare sullo stesso serramento attuatori C20 tandem provenienti da imballi diversi.**

📖 Prestare attenzione ai collegamenti elettrici e, in particolare, assicurarsi del corretto collegamento del comune necessario per garantire il controllo del tandem.

⚠️ **In caso di blocco di uno dei due attuatori o di entrambi è vietato eseguire comandi di chiusura o di apertura. Contattare il servizio di assistenza tecnica.**

📖 Per garantire la corretta funzionalità del sistema, tra il comando di apertura e quello di chiusura degli attuatori, è indispensabile portare l'interruttore bipolare di comando in posizione "0" per almeno due secondi.

📖 È obbligatorio utilizzare cavi di collegamento elettrico in doppio isolamento.

📖 È obbligatorio collocare lo switching all'interno di una scatola chiusa in doppio isolamento elettrico.

📖 È fatto obbligo che l'installatore legga e comprenda il manuale standard relativo all'attuatore presente all'interno della confezione e ne osservi scrupolosamente tutte le indicazioni riportate. In caso di problemi e/o incertezze, consigliamo di rivolgervi al vostro rivenditore di fiducia o direttamente a Topp spa.

EN GENERAL RECOMMENDATIONS

📖 The above wiring diagrams have to be followed only to perform the connection of two C20 motors, type Tandem at 24V DC.

During production C20 tandem sets are pre-set to work together on the same frame.

⚠️ **For this reason, we recommend not to install C20 actuators coming from different boxes on the same window.**

📖 It is advisable to check wiring diagrams, in particular the correct connection of the COMMON wire enabling the tandem function control.

⚠️ **In case one or both the actuators stop working please call the technical assistance service. Operating the opening or closing button is forbidden.**

📖 To assure a correct performance of the system, between the opening and closing command of the actuators, it is required to leave the 2 poles control switch in OFF position for at least 2 seconds.

📖 It is compulsory to install cables with double insulation.

📖 It is compulsory to install the switching feeder inside a closed box double insulated.

📖 Before installing and using the actuators, it is compulsory that the installer and the user carefully read, understand and follow the standard instructions manual supplied with the C20 actuator in all its parts. For any further problems or doubts, please contact your retailer or directly TOPP spa.



TOPP S.r.l.

Società a Socio Unico soggetta a direzione e coordinamento di 2 Plus 3 Holding S.p.a.

Via Galvani, 59 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia
Tel. +39 0444 656700 - Fax +39 0444 656701

Info@topp.it - www.topp.it